



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 14.3.2018
COM(2018) 252 final

ANNEXES 1 to 4

PŘÍLOHY

**návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady,
kterým se mění nařízení (ES) č. 810/2009 o kodexu Společenství o vízech (vízový kodex)**

{SWD(2018) 77 final} - {SWD(2018) 78 final}

PŘÍLOHA I

„PŘÍLOHA I

Jednotný formulář žádosti

Žádost o udělení schengenského víza

Tento formulář žádosti je zdarma



Rodinní příslušníci občanů EU, EHP a Švýcarska nevyplňují pole č. 21, 22, 30, 31 a 32 (označená *).

Pole 1–3 je třeba vyplnit v souladu s údaji v cestovním dokladu.

1. Příjmení				ČÁST VYHRAZENÁ ÚŘADŮM Datum podání žádosti:	
2. Rodné příjmení (dříve užívané (užívaná) příjmení)				Číslo žádosti o vízum:	
3. Jméno (jména)				Místo podání žádosti: ☐ velvyslanectví/konzulát ☐ poskytovatel služeb ☐ zprostředkovatel ☐ hranice (název): ☐ jinde	
4. Datum narození (den–měsíc–rok)	5. Místo narození	7. Současná státní příslušnost		Spis zpracoval(a): Podpůrné doklady: ☐ cestovní doklad ☐ prostředky k obživě ☐ pozvání ☐ cestovní zdravotní pojištění (TMI) ☐ dopravní prostředek ☐ další:	
	6. Země narození	Státní příslušnost při narození, pokud se liší: Další národnosti:			
8. Pohlaví ☐ muž ☐ žena	9. Rodinný stav ☐ svobodný/svobodná ☐ ženatý/vdaná ☐ v registrovaném partnerství ☐ žijící odděleně ☐ rozvedený/rozvedená ☐ vdovec/vdova ☐ jiný (upřesněte):			Rozhodnutí o vízu: ☐ zamítnuto ☐ uděleno: ☐ A ☐ C ☐ LTV ☐ Platnost: Od Do Počet vstupů: ☐ 1 ☐ více	
10. Vykonavatel rodičovské zodpovědnosti/poručník nebo opatrovník: příjmení, jméno, adresa (pokud se liší od adresy žadatele), telefonní číslo, e-mailová adresa a státní příslušnost					
11. Případné národní identifikační číslo					
15. Číslo cestovního dokladu	16. Datum vydání	17. Platný do	18. Vydal(a) (země)		
12. Osobní údaje rodinného příslušníka, který je občanem EU, EHP nebo Švýcarska					
Příjmení		Jméno (jména)			
Datum narození	Státní příslušnost		Číslo cestovního dokladu nebo průkazu totožnosti		
13. Příbuzenský vztah k občanu EU, EHP nebo Švýcarska ☐ manžel/manželka ☐ dítě ... ☐ vnuk/vnučka ... ☐ závislý předek v přímé linii ☐ registrovaný partner / registrovaná partnerka ☐ jiné					
14. Druh cestovního dokladu ☐ běžný cestovní pas ☐ diplomatický pas ☐ služební pas ☐ úřední pas ☐ zvláštní pas ☐ jiný cestovní doklad (upřesněte)					

¹ U Norska, Islandu, Lichtenštejska a Švýcarska se logo nevyžaduje.

19. Adresa bydliště a e-mailová adresa žadatele		Telefonní číslo (čísla)
20. Bydliště v zemi jiné než té, jejímž je žadatel v současnosti státním příslušníkem ☐ Ne ☐ Ano. Povolení k pobytu nebo jiný rovnocenný doklad č. Platný do		
*21. Současné zaměstnání		
* 22. Zaměstnavatel, jeho adresa a telefon. U studentů název a adresa vzdělávací instituce		
23. (...) Účel(y) cesty: ☐ turistika..... ☐ obchod ☐ návštěva rodiny nebo přátel.... ☐ kultura... ☐ sport..... ☐ oficiální návštěva ☐ zdravotní důvody ☐ studium ☐ letištní průjezd ☐ jiné (upřesněte):		
24. Další informace týkající se účelu pobytu:		
25. Hlavní cílový členský stát (státy) (a případně další cílové členské státy)	26. Členský stát prvního vstupu	
27. Počet požadovaných vstupů ☐ jeden vstup ☐ více vstupů Délka předpokládaného pobytu (uved'te počet dnů): Předpokládané datum příjezdu do schengenského prostoru: Předpokládané datum odjezdu ze schengenského prostoru:		
28. Dříve odebrané otisky prstů za účelem žádosti o udělení schengenského víza nebo <u>[cestovního víza]</u> ☐ Ne ☐ Ano Datum, je-li známo..... Číslo vízového štítku, je-li známo		
29. Případné povolení ke vstupu do cílové země Udělil(a) Platné od do.....		
* 30. Příjmení a jméno zvučí osoby (osob) v členském státě (státech). Pokud nejsou, jméno hotelu (hotelů) nebo adresu (adresy) dočasného ubytování v členském státě (státech).		
Adresa a e-mailová adresa zvučí osoby (osob) / hotelu (hotelů) / dočasného ubytování	Telefon a fax	
*31. Název a adresa zvučího podniku/organizace	Telefon a fax společnosti/organizace	
Příjmení, jméno, adresa, telefon, fax, e-mailová adresa kontaktní osoby ve zvučí společnosti/organizaci		
*32. Náklady spojené s cestou a s pobytem žadatele hradí:		
☐ žadatel sám Prostředky k pokrytí nákladů ☐ hotovost ☐ cestovní šeky ☐ kreditní karta ☐ předplacené ubytování	☐ sponzor (zvučí osoba, společnost, organizace), upřesněte ☐ uvedený v poli 32 nebo 33 ☐ jiný (upřesněte) Prostředky k pokrytí nákladů ☐ hotovost ☐ poskytnutí ubytování ☐ pokrytí všech nákladů během pobytu	

☐ předplacená doprava ☐ jiné (upřesněte)	☐ předplacená doprava ☐ jiné (upřesněte)	
Jsem si vědom(a) toho, že vízový poplatek se v případě zamítnutí žádosti nevrací.		
V případě žádosti o udělení víza pro více vstupů: Jsem si vědom(a) nutnosti uzavřít na dobu prvního pobytu i následujících návštěv na území členských států odpovídající cestovní zdravotní pojištění.		
Jsem si vědom(a) toho a jsem srozuměn(a) s tím, že: shromažďování údajů požadovaných v tomto formuláři žádosti, pořízení mé fotografie a případně odebrání otisků prstů jsou pro posouzení žádosti o udělení víza povinné; veškeré moje osobní údaje, které tato žádost obsahuje, jakož i otisky prstů a fotografie budou postoupeny příslušným orgánům členských států a těmito orgány pro účely rozhodnutí o mé žádosti o udělení víza zpracovány. Tyto údaje, jakož i údaje týkající se rozhodnutí o mé žádosti nebo rozhodnutí o prohlášení uděleného víza za neplatné, jeho zrušení nebo prodloužení se vloží do Vizového informačního systému (VIS), kde budou uloženy po dobu nejdéle pěti let, během nichž k nim budou mít přístup vízové orgány a orgány provádějící kontroly víz na vnějších hranicích a v členských státech, azylové a přistěhovalecké orgány v členských státech za účelem ověření, zda jsou splněny podmínky k oprávněnému vstupu a pobytu na území členských států, za účelem odhalování osob, které tyto podmínky nesplňují nebo je přestaly splňovat, posuzování žádostí o azyl a určování, kdo je k takovému posuzování příslušný. Za určitých podmínek budou mít k těmto údajům přístup také určené orgány členských států a Europol pro účely prevence, odhalování a vyšetřování teroristických trestných činů a dalších závažných trestných činů. Orgán členského státu, který odpovídá za zpracovávání údajů: [(.....)]. Jsem si vědom(a) toho, že mám právo získat v kterémkoli členském státě informace o údajích týkajících se mé osoby, které jsou zaznamenány ve VIS, a o tom, který členský stát údaje předal, a právo požadovat, aby údaje týkající se mé osoby, které jsou nesprávné, byly opraveny, a aby údaje týkající se mé osoby, které byly zpracovány protiprávně, byly vymazány. Orgán, který moji žádost posuzuje, mě bude na mou výslovnou žádost informovat o způsobu, jak mohu uplatnit své právo na kontrolu osobních údajů, které se mě týkají, a jak je mohu nechat opravit nebo vymazat, a o souvisejících opravných prostředcích podle vnitrostátního práva dotčeného členského státu. Stížnosti ve věci ochrany osobních údajů přijímá vnitrostátní kontrolní orgán uvedeného členského státu [kontaktní údaje:]. Prohlašuji, že všechny výše uvedené údaje jsou podle mého nejlepšího vědomí správné a úplné. Jsem si vědom(a) toho, že jakékoli nepravdivé prohlášení povede k zamítnutí mé žádosti nebo prohlášení již uděleného víza za neplatné a může vést i k trestnímu stíhání podle práva členského státu, který mou žádost vyřizuje. Zavazuji se, že opustím území členských států předtím, než skončí platnost víza, pokud mi bude uděleno. Byl(a) jsem informován(a) o tom, že udělené vízum je pouze jedním z předpokladů pro vstup na evropské území členských států. Udělení víza samo o sobě neznamená, že mám právo na kompenzaci, pokud nesplním příslušná ustanovení čl. 6 odst. 1 nařízení (EU) č. 2016/399 (Schengenský hraniční kodex), a bude mi proto odepřen vstup. Splnění předpokladů ke vstupu bude znovu posouzeno při vstupu na evropské území členských států.		
Místo a datum		Podpis (u nezletilých podpis vykonavatele rodičovské odpovědnosti / zákonného zástupce, poručníka nebo opatrovníka):

“

PŘÍLOHA II

„PŘÍLOHA V

SEZNAM POVOLENÍ K POBYTU, JEJICHŽ DRŽITELÉ JSOU OPRÁVNĚNI K PRŮJEZDU PŘES LETIŠTĚ ČLENSKÝCH STÁTŮ, ANIŽ BY MUSELI MÍT LETIŠTNÍ PRŮJEZDNÍ VÍZUM

ANDORRA:

- autorització temporal (dočasné přistěhovalecké povolení – zelené),
- autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (dočasné přistěhovalecké povolení pro zaměstnance zahraničních podniků – zelené),
- autorització residència i treball (povolení k pobytu a pracovní povolení – zelené),
- autorització residència i treball del personal d'ensenyament (povolení k pobytu a pracovní povolení pro učitele – zelené),
- autorització temporal per estudis o per recerca (dočasné přistěhovalecké povolení pro účely studia nebo výzkumu – zelené),
- autorització temporal en pràctiques formatives (dočasné přistěhovalecké povolení pro účely stáží a odborné přípravy – zelené),
- autorització residència (povolení k pobytu – zelené).

KANADA:

- permanent resident (PR) card (povolení k trvalému pobytu),
- Permanent Resident Travel Document (PRTD – cestovní doklad držitele povolení k trvalému pobytu).

JAPONSKO:

- pobytová karta.

SAN MARINO:

- permesso di soggiorno ordinario (platnost jeden rok s možností prodloužení po uplynutí platnosti),
- zvláštní povolení k pobytu z následujících důvodů (platnost jeden rok s možností prodloužení po uplynutí platnosti): univerzitní studium, sport, zdravotní péče, náboženské důvody, ošetřující personál ve veřejných nemocnicích, diplomatické funkce, společné soužití, povolení pro nezletilé, humanitární důvody, rodičovské povolení,
- sezonní a dočasné pracovní povolení (platnost 11 měsíců s možností prodloužení po uplynutí platnosti),

- průkaz totožnosti vydávaný osobám s úředním pobytem „residenza“ v San Marinu (platnost 5 let).

SPOJENÉ STÁTY AMERICKÉ:

- platné přistěhovalecké vízum před uplynutím doby platnosti,
- může být opatřeno razítkem v přístavu vstupu na dobu jednoho roku jako dočasný důkaz pobytu, než bude vystaven doklad I-551,
- platný doklad Form I-551 (Permanent Resident Card) před uplynutím doby platnosti,
- může mít platnost na 2 roky nebo 10 let, v závislosti na třídě vstupu do země,
- není-li na dokladu vyznačeno datum konce platnosti, pak je tento doklad platný pro cestování,
- platný doklad Form I-327 (Re-entry permit) před uplynutím doby platnosti,
- platný doklad Form I-571 (cestovní doklad uprchlíka „Permanent Resident Alien“) před uplynutím doby platnosti.“

PŘÍLOHA III

„PŘÍLOHA VI



JEDNOTNÝ FORMULÁŘ PRO OZNAMOVÁNÍ DŮVODŮ ZAMÍTNUTÍ ŽÁDOSTI O UDĚLENÍ VÍZA, PROHLÁŠENÍ VÍZA ZA NEPLATNÉ NEBO JEHO ZRUŠENÍ ZAMÍTNUTÍ ŽÁDOSTI O UDĚLENÍ VÍZA / PROHLÁŠENÍ VÍZA ZA NEPLATNÉ / ZRUŠENÍ VÍZA

Vážená paní /vážený pane _____,

☐ velvyslanectví / generální konzulát / konzulát / [jiný příslušný orgán] (státu)
_____ v _____;

☐ [jiný příslušný orgán] (státu) _____;

☐ orgány odpovědné za kontroly osob v _____

posoudil/posoudilo/posoudily

☐ Vaši žádost o udělení víza;

☐ Vaše vízum, číslo: _____, vydané: _____ [den/měsíc/rok].

☐ Udělení víza se zamítá ☐ Vízum se prohlašuje za neplatné ☐ Vízum bylo zrušeno

Toto rozhodnutí se zakládá na tomto důvodu (důvodech):

1. ☐ byl předložen falešný/padělaný/pozměněný cestovní doklad
2. ☐ nebylo předloženo zdůvodnění účelu a podmínek předpokládaného pobytu
3. ☐ nepředložil(a) jste důkaz o dostatečných finančních prostředcích na obživu po dobu trvání předpokládaného pobytu nebo na návrat do země původu nebo bydliště nebo na průjezd do třetí země, ve které budete s jistotou přijat(a)
4. ☐ nepředložil(a) jste důkaz, že jste schopen (schopna) si legálním způsobem opatřit dostatečné finanční prostředky na obživu po dobu trvání předpokládaného pobytu nebo na návrat do země původu nebo bydliště nebo na průjezd do třetí země, ve které budete s jistotou přijat(a)
5. ☐ již jste na území členských států pobyl(a) 90 dnů během stávajícího období 180 dnů na základě jednotného víza nebo víza s omezenou územní platností

6. ☐ o Vaší osobě je v Schengenském informačním systému (SIS) veden záznam pro účely odepření vstupu vložený (název členského státu)
7. ☐ jeden nebo více členských států Vás považuje za hrozbu pro veřejný pořádek nebo vnitřní bezpečnost: (název členského státu (států))
8. ☐ jeden nebo více členských států vás považuje za hrozbu pro veřejné zdraví ve smyslu definice čl. 2 bodu 19 nařízení (ES) č. 562/2006 (Schengenský hraniční kodex): (název členského (států))
9. ☐ jeden nebo více členských států vás považuje za hrozbu pro svoje mezinárodní vztahy: (název členského státu (států))
10. ☐ informace předložené za účelem prokázání účelu a podmínek předpokládaného pobytu nebyly spolehlivé
11. ☐ existují důvodné pochybnosti, pokud jde o spolehlivost prohlášení učiněných **ohledně** (**upřesněte**)
12. ☐ existují důvodné pochybnosti, pokud jde o spolehlivost, pokud jde o pravost předložených podpůrných dokladů nebo pokud jde o pravdivost jejich obsahu
13. ☐ nebylo možné prokázat Váš úmysl opustit území členských států před skončením platnosti víza
14. ☐ nebyl předložen dostatečný důkaz o tom, že jste nebyl(a) schopen (schopna) požádat o vízum předem, což by opravňovalo k podání žádosti o udělení víza na hranicích
15. ☐ nebyl zdůvodněn účel a podmínky předpokládaného letištního průjezdu
16. ☐ nepředložil(a) jste důkaz o tom, že máte odpovídající a platné cestovní zdravotní pojištění
17. ☐ držitel víza požádal o zrušení víza.

Další poznámky:

.....

.....

.....

.....

.....

Proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza / prohlášení víza za neplatné / zrušení víza se můžete odvolat.

Pravidla pro odvolání proti rozhodnutí o zamítnutí žádosti o udělení víza / prohlášení víza za neplatné / zrušení víza stanoví tyto právní předpisy: (*odkaz na vnitrostátní právní předpisy*):

Príslušný orgán, u kterého může být podáno odvolání: (*kontaktní údaje*):

.....

Informace o náležitém odvolacím postupu jsou k dispozici zde: (*kontaktní údaje*):

.....

Odvolání musí být podáno do: (uvede se lhůta):

.....

Datum a razítko velvyslanectví / generálního konzulátu / konzulátu / orgánů odpovědné za kontroly osob / jiných příslušných orgánů:

Podpis dotyčné osoby:“

PŘÍLOHA IV

„PŘÍLOHA X

SEZNAM MINIMÁLNÍCH POŽADAVKŮ, KTERÉ MUSÍ OBSAHOVAT PRÁVNÍ NÁSTROJ V PŘÍPADĚ SPOLUPRÁCE S EXTERNÍMI POSKYTOVATELI SLUŽEB

A. Právní nástroj musí:

- a) obsahovat seznam úkolů, které má vykonávat externí poskytovatel služeb v souladu s čl. 43 odst. 6 tohoto nařízení;
- b) stanovit lokality, ve kterých má externí poskytovatel služeb působit, a konzulát, na který jednotlivé středisko pro podávání žádostí odkazuje;
- c) obsahovat seznam služeb, na které se vztahuje povinný poplatek za služby;
- d) instruovat poskytovatele služeb, aby jasně informoval veřejnost o tom, že na volitelné služby se vztahují další poplatky.

B. Pokud jde o ochranu údajů, musí externí poskytovatel služeb při výkonu své činnosti:

- a) po celou dobu předcházet veškerému neoprávněnému čtení, kopírování, pozměňování nebo vymazávání údajů, zejména v průběhu jejich předávání diplomatické misi nebo konzulárnímu úřadu členského státu (států) příslušného k vyřízení žádosti;
- b) v souladu s pokyny dotčeného členského státu (států) předávat údaje:
 - elektronicky v zašifrované podobě nebo
 - fyzicky zabezpečeným způsobem;
- c) předávat údaje co nejdříve:
 - v případě fyzicky předávaných údajů nejméně jednou týdně;
 - v případě elektronicky předávaných zašifrovaných údajů nejméně na konci dne, kdy byly shromážděny;
 - zajistit odpovídající prostředky pro sledování jednotlivých spisů žádostí předávaných na konzulát a z něj;
- d) vymazávat údaje pět dní po jejich předání a zajistit, aby do vrácení pasu žadateli byly uchovány pouze jméno a kontaktní údaje žadatele pro účely sjednání schůzky, jakož i číslo pasu, a aby byly vymazány pět dní poté;
- e) zajišťovat veškerá technická a organizační bezpečnostní opatření vyžadovaná za účelem ochrany osobních údajů proti náhodnému nebo protiprávnímu zničení nebo náhodné ztrátě, pozměnění, neoprávněnému zveřejnění nebo přístupu k nim, zejména pokud spolupráce zahrnuje předávání spisů a údajů diplomatické misi nebo konzulárnímu úřadu dotčeného členského (států), a proti všem jiným protiprávním formám zpracování osobních údajů;
- f) zpracovávat údaje pouze pro účely zpracování osobních údajů žadatelů jménem dotčeného členského státu (států);

- g) uplatňovat normy ochrany údajů, které jsou alespoň rovnocenné normám uvedeným v nařízení (EU) 2016/679²;
- h) poskytovat žadatelům informace požadované podle článku 37 nařízení (ES) č. 767/2008.

C. Pokud jde o jednání jeho pracovníků, musí externí poskytovatel služeb při výkonu své činnosti:

- a) zajistit, aby jeho pracovníci byli řádně proškoleni;
- b) zajistit, aby jeho pracovníci při výkonu svých povinností:
 - jednali s žadateli zdvořile,
 - respektovali lidskou důstojnost a nedotknutelnost osobnosti žadatelů, nediskriminovali osoby na základě pohlaví, rasy nebo etnického původu, náboženského vyznání nebo přesvědčení, zdravotního postižení, věku nebo sexuální orientace a
 - dodržovali pravidla důvěrnosti, která zůstávají v platnosti i po jejich odchodu ze zaměstnání nebo po pozastavení nebo ukončení platnosti právního nástroje;
- c) kdykoli poskytnout údaje o totožnosti pracovníků externího poskytovatele služeb;
- d) prokázat, že jeho zaměstnanci nemají záznam v rejstříku trestů a mají požadovanou odbornou způsobilost.

D. Pokud jde o kontrolu výkonu jeho činnosti, musí externí poskytovatel služeb:

- a) kdykoliv a bez předchozího oznámení umožnit zaměstnancům pověřeným dotčeným členským státem (státy) přístup do svých objektů, zejména pro účely kontroly;
- b) zajistit možnost vzdáleného přístupu do systému pro sjednávání schůzek pro účely kontroly;
- c) zajistit používání vhodných monitorovacích metod (například testovacích žadatelů; webových kamer);
- d) zajistit **vnitrostátnímu úřadu pro ochranu údajů daného členského státu** přístup k dokladům prokazujícím soulad s pravidly o ochraně údajů, včetně oznamovací povinnosti, externích auditů a pravidelných kontrol na místě;
- e) neprodleně písemně oznámit dotčenému členskému státu (státům) každé narušení bezpečnosti nebo stížnost žadatelů na zneužití údajů nebo neoprávněný přístup a spolupracovat s dotčeným členským státem (státy) s cílem nalézt řešení a urychleně podat stěžujícím si žadatelům vysvětlení.

E. Pokud jde o obecné požadavky, musí externí poskytovatel služeb:

- a) jednat podle pokynů členského státu (států) příslušného k vyřízení žádosti;
- b) přijmout náležitá protikorupční opatření (např. adekvátní platové ohodnocení zaměstnanců; spolupráce při výběru zaměstnanců pro výkon příslušného úkolu; tzv. pravidlo čtyř očí; zásada rotace);

² Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

c) plně dodržovat ustanovení právního nástroje, mezi nimiž je i doložka o pozastavení nebo ukončení, zejména pro případ porušení stanovených pravidel, jakož i doložka o přezkumu, aby bylo zajištěno, že právní nástroj zohlední osvědčené postupy.“